

## Mesa-redonda de Santiago do Chile (1972) <sup>1</sup>

### Documento Final do Evento

#### 1. Princípios de base do Museu Integral

Os membros da Mesa-Redonda sobre o papel dos museus na América Latina de hoje, analisando as apresentações dos animadores sobre os problemas do meio rural, do meio urbano, do desenvolvimento técnico-científico e da educação permanente, tomaram consciência da importância desses problemas para o futuro da sociedade na América Latina.

Pareceu-lhes necessário, para a solução desses problemas, que a comunidade entenda seus aspectos técnicos, sociais, econômicos e políticos.

Eles consideraram que a tomada de consciência, pelos museus, da situação atual e das diferentes soluções que se podem vislumbrar para melhorá-la, é condição essencial para sua integração à vida da sociedade. Dessa maneira, consideraram que os museus podem e devem desempenhar papel decisivo na educação da comunidade.

Santiago, 30 de maio de 1972.

---

1 Tradução de Marcelo Mattos Araújo e Maria Cristina Oliveira Bruno.

sidera que ela permitirá aos museus se desenvolverem e evoluírem da maneira mais racional e mais lógica, a fim de melhor servirem à sociedade; que, em certos casos, a transformação prevista ocorrerá lenta e mesmo experimentalmente, mas que, em outros, ela poderá ser o princípio diretor essencial;

- Que a transformação das atividades dos museus exige a mudança progressiva da mentalidade dos conservadores e dos responsáveis pelo museu, assim como das estruturas das quais eles dependem; que, de outro lado, o Museu Integral necessitará, a título permanente ou provisório, da ajuda de especialistas de diferentes disciplinas e de especialistas de ciências sociais;
- Que, por suas características particulares, o novo tipo de Museu parece ser o mais adequado para uma ação em nível regional, em pequenas localidades, ou de médio tamanho;
- Que, tendo em vista as considerações aqui expostas, e o fato de o Museu ser uma "instituição a serviço da sociedade, que adquire, comunica e sobretudo expõe, para fins de estudo, conservação, educação e cultura, os testemunhos representativos da evolução da natureza e do homem", a mesa-redonda sobre o papel do Museu na América Latina de hoje, convocada pela Unesco em Santiago do Chile, de 20 a 31 de maio de 1972,

#### *Decide de maneira geral*

- Que é necessário abrir o Museu às disciplinas que não estão incluídas no seu âmbito de competência tradicional, a fim de conscientizá-lo do desenvolvimento antropológico, socioeconômico e tecnológico das nações da América Latina, através da participação de consultores para a orientação geral dos museus;
- Que os museus devem intensificar seus esforços na recuperação do patrimônio cultural, para fazê-lo desempenhar um papel social e evitar que ele seja dispersado fora dos países latino-americanos;
- Que os museus devem tornar suas coleções o mais acessíveis possível aos pesquisadores qualificados, e também, na medida do possível, às instituições públicas, religiosas e privadas;
- Que as técnicas museográficas tradicionais devem ser modernizadas para estabelecer uma melhor comunicação entre o objeto e o visitante; que o Museu deve conservar seu caráter de instituição permanente, sem que isso implique a utilização de técnicas e de materiais dispendiosos e complicados, que poderiam conduzir o

sidera que ela permitirá aos museus se desenvolverem e evoluírem da maneira mais racional e mais lógica, a fim de melhor servirem à sociedade; que, em certos casos, a transformação prevista ocorrerá lenta e mesmo experimentalmente, mas que, em outros, ela poderá ser o princípio diretor essencial;

- Que a transformação das atividades dos museus exige a mudança progressiva da mentalidade dos conservadores e dos responsáveis pelo museu, assim como das estruturas das quais eles dependem; que, de outro lado, o Museu Integral necessitará, a título permanente ou provisório, da ajuda de especialistas de diferentes disciplinas e de especialistas de ciências sociais;
- Que, por suas características particulares, o novo tipo de Museu parece ser o mais adequado para uma ação em nível regional, em pequenas localidades, ou de médio tamanho;
- Que, tendo em vista as considerações aqui expostas, e o fato de o Museu ser uma "instituição a serviço da sociedade, que adquire, comunica e sobretudo expõe, para fins de estudo, conservação, educação e cultura, os testemunhos representativos da evolução da natureza e do homem", a mesa-redonda sobre o papel do Museu na América Latina de hoje, convocada pela Unesco em Santiago do Chile, de 20 a 31 de maio de 1972,

#### *Decide de maneira geral*

- Que é necessário abrir o Museu às disciplinas que não estão incluídas no seu âmbito de competência tradicional, a fim de conscientizá-lo do desenvolvimento antropológico, socioeconômico e tecnológico das nações da América Latina, através da participação de consultores para a orientação geral dos museus;
- Que os museus devem intensificar seus esforços na recuperação do patrimônio cultural, para fazê-lo desempenhar um papel social e evitar que ele seja dispersado fora dos países latino-americanos;
- Que os museus devem tornar suas coleções o mais acessíveis possível aos pesquisadores qualificados, e também, na medida do possível, às instituições públicas, religiosas e privadas;
- Que as técnicas museográficas tradicionais devem ser modernizadas para estabelecer uma melhor comunicação entre o objeto e o visitante; que o Museu deve conservar seu caráter de instituição permanente, sem que isso implique a utilização de técnicas e de materiais dispendiosos e complicados, que poderiam conduzir o

- Com a ajuda dos grandes museus, deverão ser organizadas exposições, e criados museus em bairros e nas zonas rurais, para informar os habitantes das vantagens e inconvenientes da vida nas grandes cidades;
- Deverá ser aceita a oferta do Museu Nacional de Antropologia do México, de experimentar, através de uma exposição temporária sobre a América Latina, as técnicas museológicas do Museu Integral.

#### *Em relação ao desenvolvimento científico e técnico*

Que os museus devem levar à conscientização da necessidade de um maior desenvolvimento científico e técnico, das seguintes maneiras:

- Os museus estimularão o desenvolvimento tecnológico, levando em consideração a situação atual da comunidade;
- Na ordem do dia das reuniões dos ministros de educação e (ou) das organizações especialmente encarregadas do desenvolvimento científico e técnico, deverá ser inscrita a utilização dos museus como meio de difusão dos progressos realizados nessas áreas;
- Os museus deverão dar ênfase à difusão dos conhecimentos científicos e técnicos, por meio de exposições itinerantes que deverão contribuir para a descentralização de sua ação.

#### *Em relação à educação permanente*

Que o museu, agente incomparável da educação permanente da comunidade, deverá acima de tudo desempenhar o papel que lhe cabe, das seguintes maneiras:

- Um serviço educativo deverá ser organizado nos museus que ainda não o possuem, a fim de que eles possam cumprir sua função de ensino; cada um desses serviços será dotado de instalações adequadas e de meios que lhe permitam agir dentro e fora do museu;
- Deverão ser integrados à política nacional de ensino os serviços que os museus deverão garantir regularmente;
- Deverão ser difundidos nas escolas e no meio rural, através dos meios audiovisuais, os conhecimentos mais importantes;
- Deverá ser utilizado na educação, graças a um sistema de descentralização, o material que o Museu possui em muitos exemplares;

- Com a ajuda dos grandes museus, deverão ser organizadas exposições, e criados museus em bairros e nas zonas rurais, para informar os habitantes das vantagens e inconvenientes da vida nas grandes cidades;
- Deverá ser aceita a oferta do Museu Nacional de Antropologia do México, de experimentar, através de uma exposição temporária sobre a América Latina, as técnicas museológicas do Museu Integral.

#### *Em relação ao desenvolvimento científico e técnico*

Que os museus devem levar à conscientização da necessidade de um maior desenvolvimento científico e técnico, das seguintes maneiras:

- Os museus estimularão o desenvolvimento tecnológico, levando em consideração a situação atual da comunidade;
- Na ordem do dia das reuniões dos ministros de educação e (ou) das organizações especialmente encarregadas do desenvolvimento científico e técnico, deverá ser inscrita a utilização dos museus como meio de difusão dos progressos realizados nessas áreas;
- Os museus deverão dar ênfase à difusão dos conhecimentos científicos e técnicos, por meio de exposições itinerantes que deverão contribuir para a descentralização de sua ação.

#### *Em relação à educação permanente*

Que o museu, agente incomparável da educação permanente da comunidade, deverá acima de tudo desempenhar o papel que lhe cabe, das seguintes maneiras:

- Um serviço educativo deverá ser organizado nos museus que ainda não o possuem, a fim de que eles possam cumprir sua função de ensino; cada um desses serviços será dotado de instalações adequadas e de meios que lhe permitam agir dentro e fora do museu;
- Deverão ser integrados à política nacional de ensino os serviços que os museus deverão garantir regularmente;
- Deverão ser difundidos nas escolas e no meio rural, através dos meios audiovisuais, os conhecimentos mais importantes;
- Deverá ser utilizado na educação, graças a um sistema de descentralização, o material que o Museu possui em muitos exemplares;

## Decide

1. Criar a Associação Latino-Americana de Museologia (Alam), aberta a todos os museus, museólogos, museógrafos, pesquisadores e educadores empregados pelos museus com os objetivos e através das maneiras seguintes:
  - Dotar a comunidade regional de melhores museus, concebidos à luz da experiência adquirida nos países latino-americanos;
  - Constituir um instrumento de comunicação entre os museus e os museólogos latino-americanos;
  - Desenvolver a cooperação entre os museus da região por meio do intercâmbio e empréstimo de coleções e do intercâmbio de informações e de pessoal especializado;
  - Criar um organismo oficial que faça conhecer os desejos e a experiência dos museus e de seu pessoal aos membros da profissão, à comunidade à qual eles pertencem, às autoridades e a outras instituições congêneres;
  - Afiliar a Associação Latino-Americana de Museologia ao Conselho Internacional de Museus, adotando uma estrutura na qual seus membros sejam ao mesmo tempo membros do ICOM;
  - Dividir, para fins operacionais, a Associação Latino-Americana de Museologia em quatro seções correspondentes provisoriamente às regiões e países seguintes:
    - América Central, Panamá, México, Cuba, São Domingos, Porto Rico, Haiti e Antilhas Francesas.
    - Colômbia, Venezuela, Peru, Equador e Bolívia.
    - Brasil.
    - Argentina, Chile, Paraguai e Uruguai.
2. Que os abaixo assinados, participantes da Mesa-Redonda de Santiago do Chile, se constituem em Comitê de Organização da Associação Latino-Americana de Museologia, notadamente em um Grupo de Trabalho composto de cinco pessoas, quatro dentre elas representando cada uma das zonas acima enumeradas, e a quinta desempenhando o papel de coordenador geral; que esse Grupo de Trabalho terá como objetivo, no prazo máximo de seis meses, elaborar o Estatuto e os regulamentos da associação; definir com o ICOM as formas de ação conjunta; organizar eleições para a constituição dos diversos órgãos da Alam; estabelecer a sede dessa associação, provisoriamente, no

## Decide

1. Criar a Associação Latino-Americana de Museologia (Alam), aberta a todos os museus, museólogos, museógrafos, pesquisadores e educadores empregados pelos museus com os objetivos e através das maneiras seguintes:
  - Dotar a comunidade regional de melhores museus, concebidos à luz da experiência adquirida nos países latino-americanos;
  - Constituir um instrumento de comunicação entre os museus e os museólogos latino-americanos;
  - Desenvolver a cooperação entre os museus da região por meio do intercâmbio e empréstimo de coleções e do intercâmbio de informações e de pessoal especializado;
  - Criar um organismo oficial que faça conhecer os desejos e a experiência dos museus e de seu pessoal aos membros da profissão, à comunidade à qual eles pertencem, às autoridades e a outras instituições congêneres;
  - Afiliar a Associação Latino-Americana de Museologia ao Conselho Internacional de Museus, adotando uma estrutura na qual seus membros sejam ao mesmo tempo membros do ICOM;
  - Dividir, para fins operacionais, a Associação Latino-Americana de Museologia em quatro seções correspondentes provisoriamente às regiões e países seguintes:
    - América Central, Panamá, México, Cuba, São Domingos, Porto Rico, Haiti e Antilhas Francesas.
    - Colômbia, Venezuela, Peru, Equador e Bolívia.
    - Brasil.
    - Argentina, Chile, Paraguai e Uruguai.
2. Que os abaixo assinados, participantes da Mesa-Redonda de Santiago do Chile, se constituem em Comitê de Organização da Associação Latino-Americana de Museologia, notadamente em um Grupo de Trabalho composto de cinco pessoas, quatro dentre elas representando cada uma das zonas acima enumeradas, e a quinta desempenhando o papel de coordenador geral; que esse Grupo de Trabalho terá como objetivo, no prazo máximo de seis meses, elaborar o Estatuto e os regulamentos da associação; definir com o ICOM as formas de ação conjunta; organizar eleições para a constituição dos diversos órgãos da Alam; estabelecer a sede dessa associação, provisoriamente, no

4. A Unesco deverá conceder bolsas de estudo e de aperfeiçoamento para técnicos de museus com instrução de nível secundário.
5. A Unesco deverá recomendar aos ministérios de Educação e de Cultura e (ou) aos organismos encarregados de desenvolvimento científico, técnico e cultural, que considerem os museus como um meio de difusão dos progressos realizados naquelas áreas.
6. Em razão da importância do problema da urbanização na América Latina e da necessidade de esclarecer a sociedade a esse respeito, em diferentes níveis, a Unesco deverá encorajar a redação de um livro sobre a história, o desenvolvimento e os problemas das cidades na América Latina, o qual seria publicado sob forma de obra científica e sob forma de obra de divulgação. Para atingir um público mais vasto, a Unesco deverá produzir um filme sobre essa questão, adequado a todos os tipos de público.

4. A Unesco deverá conceder bolsas de estudo e de aperfeiçoamento para técnicos de museus com instrução de nível secundário.
5. A Unesco deverá recomendar aos ministérios de Educação e de Cultura e (ou) aos organismos encarregados de desenvolvimento científico, técnico e cultural, que considerem os museus como um meio de difusão dos progressos realizados naquelas áreas.
6. Em razão da importância do problema da urbanização na América Latina e da necessidade de esclarecer a sociedade a esse respeito, em diferentes níveis, a Unesco deverá encorajar a redação de um livro sobre a história, o desenvolvimento e os problemas das cidades na América Latina, o qual seria publicado sob forma de obra científica e sob forma de obra de divulgação. Para atingir um público mais vasto, a Unesco deverá produzir um filme sobre essa questão, adequado a todos os tipos de público.